

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Nagybcskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 115. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, május 22.

A magyar városok.

— május 22.

A magyar városok országos kongresszust tartanak a székesfővárosban. Ez az első eset, hogy mind a törvényhatósági joggal felruházott, mind pedig a rendezett tanácsú városok együttesen tanácskoznak és hogy azon Budapest székesfőváros is részt vesz.

Bizonyos, hogy ez a kongresszus felül-emelkedik a rendes efajta összejövetelek színvonalán s nem arra szolgál alkalmul, hogy a magyar városok vezető emberei egy-két órát töltsenek a székesfővárosban, hanem arra, hogy megtalálják az eszközöket és módokat, hogy miképpen segíthessenek bizonyos bajokon. Nálunk Magyarországon napirenden vannak az ankétok, gyűlések és egyesületi értekezletek. A legtöbbnek a tevékenysége sajnos azonban csakis abban merül ki, hogy megelégszenek bizottságoknak és albizottságoknak a kiküldésével, amelyek azután a semmittevést művészi módon lázas tevékenységnek tüntetik fel. A magyar városok kongresszusánál a hozzája fűződő első rendű érdekeknél fogva ennek nem szabad így lenni, hanem kell, hogy ez a kongresszus méltó bevezetője legyen a további hasznos értekezleteknek. Felette kívánatos, hogy valóban eredményeket is tudjon produkálni, mert a magyar városok ezidőszent tagadhatatlanul mostoha elbánásban részesülnek az állam részéről. Amíg ugyanis a vármegyék az állami funkciók ellátásáért megfelelő dotációban részesülnek és tisztviselőiknek a fizetése is meglehetősen rendezve van, addig a városok még mindig megfelelő állami segítség nélkül szűkölködnek és tisztviselőik sok helyen a legnyomorultabb fizetések mellett kénytelenek tengődni. A jó közigazgatásnak pedig elengedhetetlen feltétele az, hogy jól szituált, megelégedett tisztikar álljon rendelkezésére, mert így ki van zárva

a korrupció és biztosítva van az ügyeknek okos és nyugodt elintézése.

Okvetlenül rendezésre szorul ezenkívül városainknak a háztartása, az anyagi helyzete is, mely ezidőszent éppenséggel nem mondható valami rózsásnak. A mindig szaporodó lakosságának az igényei egyre növekednek, a városoknak a bevételi forrásai azonban ezzel kapcsolatban nem emelkednek, sőt a pénzcsoportok tartózkodása következtében a városok minden hitelt nélkülöznek, ami azután nagyban megbénítja a közgazdasági tevékenységüket. Épp ezért van a kongresszus napirendjén a városok hitelügyének a rendezése is. Ennek a szanalása érdekében 10 millió korona alaptőkével országos takarékpénztárt is akarnak alapítani, amely kizárólag csakis a városoknak nyújtandó kölcsönüzletekkel foglalkoznék. Olyan eszme ez, amely megvalósulása esetén nagyban előmozdítaná városaink háztartásának a rendezését.

Városaink büdzséi tulságosan megvannak immár terhelve s noha az 1899: VI. t.-c. kitérásba is helyezte a városok nyomasztó helyzetének a rendezését, mégis mindezeidig semmisen történt e tekintetben, sőt mindig újabb és újabb állami funkciók szakadtak a nyakukba, melyek nemcsak több munkát róttak a tisztviselői karra, hanem ennek a megnövelését is szükségessé tették. Mulhatatlanul szükséges továbbá egy új városi törvénynek a megalkotása, mivel az 1886: XXI. t.-c. az ösdi intézkedéseivel és mivel egy kalap alá fogja a törvényhatósági joggal felruházott városokat a vármegyékkel, a mai követelményeknek nem tud többé megfelelni.

Szóval inaurálni kell egy egészséges modern városfejlesztési politikát. Ez, mint azt már annyiszor és annyiszor hangoztattuk, nemcsak a városoknak, de az országnak is elsőrangú érdeke.

A városok kongresszusa.

— május 22.

A magyar városok képviselői tegnap délelőtti kongresszusra gyűltek össze a székesfőváros közgyűlési termében. A kongresszuson, amely két napra van tervezve, megvitatják azokat az égető kérdéseket, amelyek a városok háztartása, anyagi boldogulása és adminisztrációja szempontjából elsőrangú fontosságúak. A közgyűlési terem zsufolásig megtelt országgyűlési képviselőkkel, vidéki polgármesterekkel, tanácsokkal s a városok küldötteivel.

Ott voltak többek közt: S z t e r e n y i József államtitkár, a belügyminiszter képviselőjében Hartl Sándor oszt. tanácsos, a pénzügyminiszter képviselőjében P a p Mihály és K ó s a Ferenc miniszteri tanácsosok, F ü l e p p Kálmán főpolgármester s az összes városok küldöttei. Nagybcskereket a kongresszuson dr. P e r i s i e s Zoltán polgármester, dr. V é g h Lajos ügyész és H a l m o s József tanácsnok képviseli.

A kongresszus tagjait B á r c z y István dr. polgármester üdvözölte, majd következett az elnökség és állandó bizottság megválasztása.

Ezután B á r c z y István dr. polgármester, a kongresszus elnöke, mondott nagyszabású megnyitó beszédet, amelyet lelkes eljenzés és taps kísért.

Hartl Sándor dr. miniszteri tanácsos üdvözölte ezután Andrassy Gyula gróf belügyminiszter nevében a kongresszust. A belügyi kormány is üdvösnök látja — ugymond — egy olyan intézménynek a létesülését, amely hivatva lesz a városok fejlődése körül felmerülő eszméket, nézeteket és kívánalmakat rendezni és tisztázni, hogy így ennek alapján azután a leszűrődött megállapodások teljes megnyugvással megvalósíthatók legyenek. A magyar városok országos kongresszusa már összetételénél fogva is garanciáját nyújtja annak, hogy ezen hivatásának teljesítésére kiválóan alkalmas. És éppen ezért a belügyi kormányzat azt az alapos reményt táplálja, hogy ezen kongresszus működését teljes siker fogja koronázni. (Élénk eljenzés.)

Az első előadó Thirring Gusztáv dr., a fővárosi statisztikai hivatal igazgatója volt, aki

A „TORONTÁL“ tárcája.

Önértetes völegény

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

Falunk fiatal rektora sokáig borus arccal és mély sóhajok között járt-kelt.

Mindenki meg volt arról győződve, hogy szíven valamely nagy bánat férgé rágódik. Senki senki sem sejtette a félős gonddal megőrzött nagy titkot. Senki sem jött reá, hogy a rektor szerelmes a tanítónő kisasszony hugába, a tizenöt éves, szép Bertába.

Egy zimankós téli délutánon végre bevalotta nekem bánata okát.

Nyakkendője csokrát folyton igazgatta, nem létező bajusza helyét másodpercenként piszkálta.

— Barátom, tanácsot kérni jöttem hozzád. Meg akarom tudni, vajon Berta kisasszony vonzódik-e hozzám? Mert én imádom őt és főbe lövöm magam, ha enyém nem lehet. Csak azt nem tudom, miként kezdjem. Találj te ki valamely módot.

— Hát egyáltalán véve beszéltél már a leánynyal?

— Még nem.

— Istenem, de ügyetlen vagy. Hiszen ez az első. Keress mielőbb alkalmat, hogy megszólítsad. Őszintén mondd el neki, hogy szeretted és feleségül akarod venni. Ha azután nem nagyon szabadkozik, kérjed meg az anyjától. Ez ennek a módja. nem a sóhajtozás és ábrándozás az üres levegőbe.

Barátom szót fogadott. Gyér ruhatárához képest kiöltözködött s tényleg kikezdett a leánynyal. A mosolygós, csitri kisasszonyka szívesen fogadta a rektor eseten udvarlását és végtelen jókat mulatott megeresztett mókáin.

Megtörtént az eljegyzés. Ettől a perctől kezdve nem lehetett okosan beszélni a rektor-

ral. Boldogabb ember a föld kerekén nem volt nálánál. Arca vidam kifejezést öltött s állandóan harci indulókat füttyöresztett.

Ez a jókedv azonban csak rövid ideig tartott. Ismét beállított hozzám hosszúra nyult ábrázattal.

— Talán összekaptatok, hogy olyan savanyu arcot vágsz?

— Nem, kérek, a bajuszom miatt sokat kell szenvednem. Berta folyton azt hajtogatja, miféle völegény az, kinek még bajusza sincsen. Nem tudom, mit tegyek? Nem tehetek róla, hogy a természet oly mostoha volt irányomban.

— Nem kell kétségbe esni. Van még a világon Csillag Anna kenőcs. Egy nagy tégely megteszi majd a hatást.

— No, még ezzel is megpróbálkozom. Nem akarom, hogy bármi tekintetben is kifogásolni való legyen rajtam. Borzas haját kissé lesimitotta, azután ellépett egészen komoly arccal.

Kiváncsi voltam a folytatásra. Ez rövidesen bekövetkezett. Ideges és dult ábrázattal rontott be hozzám.

— Nézzed, milyen csuff! tett az a leány! Nem bírom már ezt ki sokáig! Bolondnak tartanak.

Jóízűt kellett kacagnom. Növésnek induló bajusza csunyan el volt éktelenítve.

— Barátom, förtelmesen nézel ki.

— Menyasszonyom azt vitatta, hogy manapság minden modern fiatal ember angol bajuszt visel. Nyomban ollót fogott és, láthatod, mit művelt velem. Azt hitte, a borbélytudományhoz is ért már.

— Nem marad más hátra, ha nem akarod, hogy az iskolásgyerekek kórusban röhögjenek a szemed közé, szaladj borbélyhoz és borotváltsd le a megmaradt tüske-nyomokat. Lesz legalább szép Lord Byron profilod.

Fogta kalapját s tényleg a falusi fodrászhoz szaladt, ki fájdalom nélkül borotvál és huzza ki másnak a fogát.

Most már csak azt vártam, mikor vágatják le vele borzas haját is, börtög. A dohányfüst, ital már régen el voltak tőle tiltva. Eppen ezért nem volt csoda, hogy a szegény kántortanítónak már ősz hajszálai mutatkoztak.

A fekete leves azonban még hátra volt. Történt, hogy a rektor házasságkötési célokra megvette a hizásnak indult segédjegyző új fekete ruháját. Mintha csak neki szabták volna, olyan jól állt rajta.

Első dolga volt menyasszonyának eldicsekedni vele. De jobb lett volna neki nem születni, mint a kéz alatt vett Ferenc József-kabátot magasztalni.

Később meghallottam tőle, mi történt.

Berta majd hogy szemé közé nem ugrott.

— Nem szégyenli magát?

— Ne lássam többé házunkban. Hát mit gondol maga felőlem? Hogy én egy uraságtól levett Ferenc József kabátban megyek magával az anyakönyvvezető ele?! No, de ilyet még képzelní is!

Szegény többszörösen megborotvált barátom, mit tehetett egyebet, újból szomorú arcot vágott és ellátogatott hozzám.

Látszott azonban rajta, hogy nagy átalakuláson ment keresztül. Valami önértet-féle kezdett csillogni szemeiben. Bajusza nem lévén, még sürűbben kapkodott nyakravalójához. Komoly, némileg rezgő hangon kezdett el beszélni:

— Van az Istennek egy keresztzel jelzett állatja, az nagyon sokat kibír, de van reá eset, hogy azt is kiveszik türelméből. Hát egy lelkes lény, egy férfi hogyan vadulna már meg. Hát még azt is elő akarják nekem írni, hol és milyen ruhát készítessek?! Hol marad a férfi tekintély. És, hogy én talán papushősnek neveltessem ki

„A városi statisztika szervezése“ címen tartott igen érdekes előadást s határozati javaslatot terjesztett be, hogy a magyar városok országos kongresszusa kívánatosnak tartja egy, a városok fejlődését és mai állapotát feltűntető statisztikai és közigazgatási jellegű évkönyv létesítését és elhatározza, hogy az első évkönyv az 1908., a második az 1910. évre vonatkozólag készíttessék el, a jövőben pedig ez az évkönyv három évenként, még pedig az egyetemes ülést megelőzőleg adassék ki. A kongresszus az előadásban foglalt határozati javaslatot egyhangulag magáévá tette. A kongresszust ma folytatják.

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 óráig kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/4 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt 10-ig. A kádfürdő reggeli 6-ig este 7-ig nyitva marad. Zuhanyfürdő minden nap délután.

A Torontói vármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

Május 23. országos vásár
Junius 6. Róm. kath. hitközség közgyűlése.

— **Papszentelés.** Létics György dr. gör. kel. szerb püspök tegnapelőtt Stefanov György végzett teológust, akit Csókan plébánossá választottak, diakonussá, ma pedig presbiterré szentelték.

— **Iskolalátogatás.** Grézlo János kir. tanfelügyelő ma tartotta meg hivatalos iskolalátogatását a helybeli m. kir. állami polgári iskolában.

— **Országos közigazgatási konferencia.** Május 30-án Herkulesfürdőben országos közigazgatási konferencia lesz, amelyen részt vesznek Torontói vármegyéből a többiek közt Botka Béla főispán, Jankó Agoston alispán és dr. Vinczehid Ernő m. főjegyző is. A konferencia programját most allították össze a következőkben: Május 29-én az érkezés napján este 9 óra 15 perckor közös vacsora (ismerkedési est) a fürdő gyógytermében. Harmadikán reggel 9—fél 11-ig a vitakérdéseket szakosztályokban fogják megvitatni. Mindenki abban a szakosztályban vesz részt, amelynek vitatetelei iránt leginkább érdeklődik. Tíz óra 30 perckor kezdődik a közigazgatási konferencia teljes ülése. A konferencia után közös ebéd a gyógyteremben. Déltől 5 órakor kirándulás Herkulesfürdő szob pontjainak megtekintésére. Este 8 órakor közös vacsora, katonazenekarral és táncokkal egybekötve. Pünkösd hétfőjén (később pontosan meghatározandó órában) külön vonattal utazás Orsovára. Orsováról a külön e célra bérelt „Margit“ nevű hajóval indulás reggel 8 óra 30 perckor az Adakalehi sziget és Vaskapu-csatorna megkerülésével a Kazánsoroson át Baziásra. Erkezés Baziásra d. u. 5 órakor, ahol különvonat várakozik.

magam?! No, még az kellene. Berta ma estig adott megmondási időt. Ha addig el nem intézem a Ferenc József ügyet, azt mondotta, vége mindennek! Nem bánom, történjék bármi is, de megmutatom, hogy férfi vagyok Bátoran elébe nézek a legrosszabbnak is. Végre is ur vagyok!

Szinte megőrültem neki, hogy a dolgok ilyen változást idéztek elő. Mert a sok ingerkedés végre felébresztette barátomban a komolyan gondolkodó férfit.

Természetesnek találtam, mikor másnap jött referálni:

— Visszaküldte a jeggyűrűt. Nem törődöm vele. Gombház...

— Hát persze így kellett ennek történni. És most mittevő leszel?

— Sohasem fogok megházasodni. Nincs reá szükségem, hogy egy nő szeszélyeinek hódoljak...

Csak 24 óra múlt el a történet óta, mikor találkoztam barátommal az utcán. Lélekszakadva rohant tova.

— Hová oly sebesen, rektor uram?

— Megyek a szabóhoz. Új ruhát csináltatok.

— No és a Ferenc József?

Zavart tekintettel válaszolt:

— Tudod, kedves barátom, az okosabb enged... Megkértem Bertát... Megbocsájtott...

... Szent a béke... D. Bodó Mátyas.

— **Baaden Károly ünneplése.** Baaden Károly, a központi állami elemi iskola igazgatójának negyven éves jubileuma alkalmából a jubiláns tiszteletére ma este 8 órakor az iskolai gondnokság a kaszinó-vendéglőben lakomát rendez. A lakomára az aláírási iven eddig is több mint nyolcvan jelentkezték s így a nagyrövidű tanfériu ünneplése méltó arányúnak ígérkezik.

— **Katonák tűzoltói kiképzése.** Nauschl Ferenc ezredesnek, az itteni honvédszázalaj parancsnokának az intézkedésére a legénység egy részét ki fogják képezni a tűzoltásban. E célból a tűzoltó-parancsnokság tanfolyamot fog rendezni, mely hétfőn, folyó hó 24-én kezdődik s egy hétig tart. A tanfolyamot Krzempelka Jenő alparancsnok vezeti, aki a tűzoltás elemi részeire oktatja ki a honvédelegénységet.

— **Keresztes Aladár jubileuma.** Keresztes Aladár pénzügyi számvizsgáló ma ünnepelte meg szolgálati idejének 30 éves jubileumát. A számvevőség ez alkalommal Kiss István pénzügyi számtanácsos vezetésével melegen üdvözölte a jubiláns tisztviselőt, akit a számvevőség értékes emléktárggyal lepelt meg. Este a számvevőség Keresztes Aladár tiszteletére társasvacsorát rendez az Ellmer-féle vendéglőben.

— **Tanulók katonai lövőversenye.** A nagybecskereki felső kereskedelmi iskolai tanulók katonai lövőversenyére, amely holnap lesz, a m. kir. honvédelmi miniszterium 5 arany jutalomdíjat küldött ma az intézet igazgatóságának. Ugyan e célra Haidegger Ödön ur 1 aranyat adományozott.

— **Szerbiai katonaszökevények kitiltása.** A szerb háborúskodás idején Magyarországra szökött szerbiai katonák kitiltása egyre tart. Így legújabbán tizenhárom szerbiai katonaszökevényt tiltott ki a belügyminiszter Délmagyarországból, nevezetesen Temes-, Torontál-, Krassó-Szörény-, Bácsbodrogvármegyék, továbbá Versecz, Zombor, Ujvidék, Szabadka, Pancsova és Baja városok területeiről. A kitiltott katonaszökevények a következők: Dr. Gics István 22 éves pokadini, Sztojancs Sztojan 22 éves kragujevaczi, Nikolics Milan 22 éves belgrádi, Miletics Sztojin 21 éves izvericzai, Velimirovics Milivoj 24 éves miloseváci, Adrics Milos 22 éves badanyoi, Manojlovics Vladimir, Bajics Todor, Beratyevity Miladin 27 éves drenovcezi, Szavics Vladimir 21 éves szvilajniczai, Sztojancs Vaszilie 45 éves velikaplanai, Sztankovics Lyubiszav 23 éves szvilajniczai, Miloszavlyevics Jeremia 25 éves rakinczei születésű katonaszökevény. Ezek a kitiltások élénk képet vetnek a háborús Szerbia akkori katonai viszonyaira s a nagy „harcvágyra“.

Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.



A konyhában és házbán

mindent, ami egyáltalában mosható és tisztítható, csakis

Schicht szarvasszappannal

tisztítsunk. Ez szappan évtizedeken át folytatott beható és lelkiismeretes tanulmányozásnak eredménye. Mosóereje rendkívüli, szavatolt tiszta és ment minden káros keveréktől. Gond nélkül használható tehát minden tisztítási célra, még ott is, hol közönséges szappan felmondja a szolgálatot vagy különös gondosság szükségeltetik.



— **Ittebei Kiss Miklós meghalt.** Bécsből jelentük, hogy egy ottani szanatóriumban csütörtökön reggel Schrátt Katalin udvari színésznő elvált férje, ittebei Kiss Miklós konzul, hosszas betegeskedés után 58 éves korában meghalt. Kiss Miklós, aki az egykori bégaszentgyörgyi nábobnak, Kiss Miklósnak a fia, 1902. óta az algiri osztrák-magyar főkonzulátus vezetője volt. Egy fiút hagyott hátra, aki szintén a diplomáciai pályán szolgál és 1905. december óta a konstantinápolyi nagykövetséghez, újabban pedig a stockholmi követséghez van beosztva.

— **A hadastyánok mulatsága.** A nagybecskereki első katonai hadastyán-egylet f. év május hó 30-án este 8 órakor a szegedi 5-ik honvéd gyalogezred zenekarának közreműködésével a Rózsa-szálloda kerthelyiségében hangversenyt, másnap, május hó 31-én délután 4 órai kezdettel pedig a kincstári erdőben majális rendez. Belépődíj a hangversenyre személyenként 1 kor., családjegy 2 kor. 40 fill., a majálisra pedig ugyanannyi. Előreváltva a személyjegyek ára 80 fill., családjegy 2 kor. 10 fill.

— **A nagybecskereki országos vásár.** A mai napon folytatták a május havi országos vásárt s a délelőtti folyamán még több mint 2000 darab lovat hajtottak fel a vásárra, a melyből azonban aránylag csak kevés kelt el. Az árak ma sem változtak. Ugyancsak ma délben kezdődött meg a kirakó-vásár is, a melyre a vidékről máris számos iparos és kereskedő érkezett a vásárra. A kirakó-vásár a jelekből ítélve elég nagyra ígérkezik s amennyiben az időjárás kedvező marad, valószínű, hogy a kirakó-vásár erősen látogatott lesz.

— **Halálos végű lakodalom.** Ohabaforgács községben a napokban lakodalom volt, amelyen román szokás szerint a legények pisztolyokból lövöldöztek. Kosáriu Titusz golyója véletlenül mellen találta Mirku Janos ottani legényt, aki tegnap éjszaka négy napi kínos vergődés után meghalt. A vizsgálat folyik.

— **A jankahidi pálinkamérgezés.** Lapunk tegnapi számában részletesen megemlékeztünk arról a legújabb tömeges pálinkamérgezésről, melynek Jankahidon ket ember áldozatul esett, nyolc ember pedig súlyosan megbetegedett. Az egyik áldozat, Komán Jovicsát még a tegnapi nap folyamán dr. Kuszing János és dr. Magyar Károly felboncolták s szívühüést konstataáltak, mely az elfogyasztott nagymennyiségű szesz következtében állott be. A mai napon dr. Fialowszki Béla és dr. Magyar Károly törvényszéki orvosok felboncolták Idvorján Mironnak a holttestét is s ugyanazokat a tüneteket konstataáltak, mint Komán holttestén. A királyi ügyészség az elfogyasztott pálinkából mintát vett s azt vegyelemzés végett felküldi Budapestre a vegyelemző intézethez. Érdekes, hogy a boncoló orvosok is konstataáltak, hogy azoknak, kik a pálinka után még sört is ittak, semmiféle komolyabb bajuk nem lett, míg a többieknek iszonyu görcsöket kellett elszenvedniök. A betegek azonban most már szintén jobban vannak s az orvosok véleménye szerint újabb áldozat nem lesz. A királyi ügyészség a vizsgálatot folytatja.

— **Vértudulások a Ferenc József-keserűviz rendszeres használata mellett biztosan és rendkívül enyhén módon gyógyulnak.** Mint rendszeres adag elegendő 1/2 pohár reggel éhgyomorra. Bevásárlásnál úgy a fűszerüzletekben, mint a gyógyszárakban kérjen határozottan „Ferenc József“ keserűvizet.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasság: Angyel Mihály, gk. napszámos és Milanov Boszilyka gk.

Születések: Albetz Árpád, rk. borbély, fia. — Mucsalov Iván, gk. földbírtokos, fia. — Bancs István, gk. napszámos, leánya. — Werner Erzsébet, rk. cseléd, fia. — Mircs Flórián, gk. tanár, leánya. — Kerekes János, rk. szolga, fia. — Weisz János, rk. törvényszéki hivatalszolga, leánya. — Patrisko Sebestyén, rk. napszámos, fia. — Dojkov Dojkó, gk. kertész, fia. — Réber dijnok, leánya. — Szmederevacz Mihály, gk. napszámos, leánya. — Borka Etel, rk. cseléd.

KRONSTEINER KÁROLY

tartós és kiváló méz-

façade-festékei 50 színárnyalatban, kg.-kint 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta elismerve és minden utánzást messze túlhalad. Egyedül ajánlható festőanyag már festett façadeoknál.

(394-12.4)

KRONSTEINER KÁROLY, WIEN, III., Hauptstrasse 120.

Emailfaçade-festék

mosható, egyszeri átfestésnél is teljesen fed, emailkemény, alapfestés felesleges, pusztán hideg vízzel felkeverve is már használható, antiszeptikus, méregmentes. Ideális festék belső helyiségek, faépítmények, színek, pavilonok és kerítések festésére.

Kapható minden színárnyalatban. Költség 5 f. négyszögmeternél.

Törvénytörvény.

§ A juniusi esküdtzéki tárgyalások. Nagybecskereken a legközelebbi esküdtzéki tárgyalások junius hó 7-én kezdődnek s körülbelül egy hétig fognak tartani. Eddig a következő bűntügyeket tüzték ki tárgyalásra:

Junius hó 7-én: Gyujtogatás büntetvével vádolt Bálint Farkas felsőmuzslyai lakos ügye.

Junius hó 8-án: Szándékos emberölés kísérletének büntetvével vádolt Sztonatyevo Döme (Mita) karlovai lakos ügye.

Junius hó 9-én: Erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés büntetvével vádolt Magyarov Emil és Magyarov Gábor németécskai lakosok ügye.

Junius hó 11-én: Szándékos emberölés és házastárson erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés büntetvével vádolt Belgye Trifun tógyéri lakos bűntügye.

TÁVIRATOK

A válság.

A király budapesti útja.

Budapest, május 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Egy mai bécsi távirat megértesíti azt a hírt, hogy a király a jövő héten nem jön Budapestre. A király még hétfőn Bécsben általános kihallgatást ad, azután Schönbrunnba megy s az egész hetet, valamint a pünkösdi ünnepeket is ott tölti. Amennyiben a király Budapestre utaznék, az csak pünkösöd után fog megtörténni, azonban még ez sem bizonyos.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, május 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A miniszterelnök környezetéből eredő hírek szerint Wekerle Sándor hétfőn délután utazik Bécsbe, ahol kedden délelőtt a király külön kihallgatáson fogadja. Amint beszél, a miniszterelnök ez alkalommal terjeszti a király elé az újabb meghívandó függetlenségi politikusok névsorát. A király a miniszterelnök előterjesztése értelmében meg fogja hallgatni újból Justh Gyulát, továbbá kihallgatáson fogadja Battyányi Tivadar grófot, Holló Lajost és Teleky Arvéd grófot.

Wekerle és Kossuth tanácskozása.

Budapest, május 22. (A „Torontál” eredeti táv.) Wekerle Sándor miniszterelnök ma délelőtt meglátogatta Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztert, akivel hosszabb ideig tanácskozott.

Hírek a kibontakozásról.

Budapest, május 22 (A „Torontál” ered. táv.) A válság stagnálása közepette ma is csak különböző kombinációkkal foglalkoznak a politikai körök. A legkülönbözőbb, egymással ellentétes híreket korpoltálnak, amelyeket csak híradásként lehet közölni. Így az egyik részről határozottan tudni vélik, hogy a király sem új választásokkal, sem más nem parlamentáris formákkal nem fog kísérletezni. Függetlenségi körök tudomása szerint a király a függetlenségi pártot meg fogja bízni a kormányzással s a miniszterelnökség, valamint a belügyi tárca kivételével az összes többi tárcák élére függetlenségi emberek jutnak. A vérmesebb függetlenségi politikusok azonban ezt nem találják elégségesnek s azt mondják, hogy a függetlenségi párt kormányvállalása esetén a miniszterelnöknek, valamint a kabinet összes tagjainak függetlenségieknek kell lenniük. A függetlenségi remélik ma is, hogy a bankkérdés olyatén megoldást nyer, amely lehetővé teszi egy függetlenségi kormány megalakulását.

Ezzel szemben vész híreket is korpoltálnak. Így azt beszél, hogy állítólag Kheun-Héderváry Károly gróf nyerne megbízatást a királytól kabinetalakításra, aki nyomban feloszlata a Házat s három hónap múlva új választásokat csinálna. A három hónap alatt kicserélnék az összes közigazgatási közegeket olyanokkal, akiknek erélyes és kemény kezével az új

választásoknál a függetlenségi pártot meg lehetne tizedelni. Persze mindezek csak olyan, a zavarosban keringő hírek.

Szterényi és Bánffy.

Budapest, május 22. (A „Torontál” eredeti táv.) Szterényi József államtitkár ma határozottan megcáfolja azt a hírt, hogy ő Bánffyval szemben Szegeden fel akarna lépni képviselőnek. Szterényi, hogy a további szóbeszédet teljesen lerontsa, most tervbe vett szegedi útját is elhagyja.

Az önálló bankért.

Budapest, május 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Holnap, vasárnap az országban három helyen tartanak gyűlést az önálló bank érdekében. Így gyűlés lesz Székesfehérvárott, ahová Holló és Leszkay, Gyomán, ahová Fábry és Balogh, továbbá Csikszeredán, ahová Sümegi és még több más képviselő megy le, hogy az önálló bank érdekében agitáljon.

A szerb egyházi kongresszus.

Budapest, május 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Bogdanovics Lucian szerb patriarka kérésére a király megengedte, hogy a gör. kel. szerb egyházi kongresszus egybehívassék. A kongresszust pünkösöd utánra fogják összehívni s ezuttal eltekintenek a királyi biztos kiküldetésétől is.

Az Aspern-ünnep.

Budapest, május 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, ma délelőtt folyt le Károly főherceg-szobra előtt a bécsi Aspern-ünnep óriási közönség jelenlétében. Az ünnepségen részt vett a király is a főhercegekkel s megkoszorúzza a szobrot. Délután 3 órakor a Práterban a katonai legénység számára nagy ünnepet rendeztek.

A szabadkai gyilkosság.

Budapest, május 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szabadkáról sürgönyzik, valótlán az a hír, hogy Vojtha Antal beismerő vallomást tett volna. Vojtha makacsul tagad s mindent hazugságnak mond. A vizsgálatnak ma délután nevezetes mozzanata lesz, amennyiben délután 4 órakor szembesítik Kleint és Vojthát Jánossyval. Klein Pál Lipót az ügyészség nemcsak bűnpalástolással, de gyilkosságra való felbujtással is vádolja.

Határidő-üzenet.

Budapest, május 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (májusra)	29 60 — —
Buza (októberre)	26 36 — —
Zab (októberre)	16 16 — —
Tengeri (májusra)	15 36 — —
Tengeri (júliusra)	15 96 — —

Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-T. (Budapest) heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzügyről.

Budapest, május 21.

A budapesti gabonaáraknak rendkívüli szilárdsága és az ebből kifolyólag a terméskilátásokra levont következtetés erősen éreztette hatását a budapesti tőzsde hangulatára az elmúlt hét folyamán. Az üzletkedv teljesen megcsappant és bár az irányzat tartottnak mondható, a forgalom szerény keretekben mozgott. Az üzlet a minimumra redukálódott és az árfolyamok csak lényegtelen változásokat tüntetnek fel.

A járadék és befektetési piac meglehetősen el volt hanyagolva, míg az internacionális értékek közül főleg az osztrák-magyar államvasút részvényei állottak előtérben, melyeknek árfolyama 719.50-ig emelkedett. Nagyobb forgalom tárgyát képezte egy néhány helyi papír, melyek árfolyama szintén lényegesen emelkedést tüntet fel. Ily módon nagy üzle. fejlődött ki magyar asfalt ipar, továbbá magyar általános villamosági és budapesti általános villamosági részvényekben, részben jó üzletmenet hírére, részben pedig kedvező mérlegbecslésekre. Keresettek voltak továbbá a Danubius hajógyári részvények is, melyeknek árfolyama ismét 317-ig emelkedett, míg a téglá értékek ezuttal meglehetősen el voltak hanyagolva, sőt a köszénbánya és téglagyár részvényeinek árfolyama 529-ről 523-ra csökkent.

Az értéktőzsde teljesen a gabonátőzsde hangulatának hatása alatt áll és annak minden moz-

Pál, rk. kőműves, fia. — Pukov Trifun, gk. földműves, leánya. — Raczkov Dusán, gk. pénzügyi leánya. — Kraljev Vítályos, gk. kocsis, leánya. — Landovics Ilona, rk. napszámosnő, fia. — Ruzsics Dusán, gk. napszámos, leánya. — Kittel Péter, rk. szolga, leánya. — Gruin Milán, gk. napszámos, fia. — Csontos István, rk. napszámos, fia.

Halálozások: Özv. Ehrmann Miklósné, rk. 76 éves, aggkór. — Gaborov Sándor, gk. 30 éves napszámos, tüdővész. — Salamon József, rk. 64 éves városi kertész, öngyilkosság. — Báro P. szthy Árpádné, rk. 62 éves, szivhüdes. — Mutz István, gk. 73 éves napszámos, öngyilkosság. — Meinerics János, rk. 55 éves asztalos, tüdővész. — Rélyin Lázár, gk. 59 éves napszámos, tüdővész. — Boskó István, gk. 46 éves napszámos, tüdőgyulladás. — Czevejanov Györgyike, gk. 5 napos, életgyenge. — Mosorinszki Iván, gk. 20 napos, életgyenge. — Grubacski Istvánné, gk. 21 éves, tüdővész. — Tyurcsin Dusica, gk. 8 napos, életgyenge. — Sztojakov Milica, gk. 6 napos, életgyenge. — Varga Józsefné, rk. 24 éves, tüdővész. — Réber Ágostonné, rk. 29 éves, tüdővész. — Richter Karolyné, rk. 55 éves, agylágyulás. — Bancs Szmiljana, gk. 5 napos, életgyenge. — Vasziljev Rozália, gk. 5 éves, roncsoló toroklob. — Sztjopu Anna, gk. 20 éves napszámosnő, tüdővész.

T. olvasóink b. figyelmét felhívjuk az Előpatak gyógyfürdőnek mai számunkban közzétett hirdetésére. (502-6.1)

A Ganz és Társa vasöntő és gépgyár r. t. budapesti cég motorosztálya gyártmányainak terjesztésével Bácsbodrogh, Csongrád, Békés, Csanád, Torontál, Temes és Krassószörény megyék területére a „Max János és Hoffmann Tivadar, Ganz és Társa motorosztályának délmagyarországi vezérképviselete” törvénytörvényesen bejegyzett céget bízta meg, mely Szegeden Kossuth Lajos sugárút 4. szám alatt működését megkezdte. (3-3)

Dohányzók figyelmébe. A Jacobi Antinikotin hüvelyt a dohányzók annyira kedvelik, hogy sokan utanozzák, de jóságát elérni senki sem tudja. (4-1:1)

Fényképezési készülékek műkedvelőknek. Mindazoknak, akik a fényképezést, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek Bécs. I. Tuchlauben 9.) cs. és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképezési eszközök különlegességei áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

Irodalom.

* A una corda (Egy húr) Lux Terkának, az ismert írónőnek „A una corda” címmel új kötete jelent meg. A 17 novellát tartalmazó könyv egységes hangja, melancholiája, eszöndes, őszinte bánsta meghatja, de egyszersmind föl emeli az ember lelkét. Az asszonyi életnek szomorú eszöndes drámái rejtőzködnek a novellák nyugodt sorai közt s a novelláknak különös becsé, hogy nem mondvasinált históriákat tartalmaznak, hanem mindazt valójában látta is az írónő, amit könyvében elmond. Igazi szép irások ezek, a melyeket nemcsak érdemes, de el kell olvasni. A kiválóan izlésesen kiállított háromszáz oldalas könyv a Légrady testvérek kiadásában jelent meg s ára 3 kor. 60 fillér. Kapható bármely könyvkereskedésben.

Sport.

× Délmagyarországi lawn-tennis verseny. A „Temesvári Athletikai Club” junius hó 17-én és a következő napokon Temesvárott délmagyarországi lawn-tennis versenyt rendez, amelynek programja a következő: 1. Férfi egyes-verseny. Tiszteletdíj az első és másodiknak, 16 nevezés esetén egy-egy tiszteletdíj mindkét harmadiknak. Tét 5 kor. 2. Női egyes-verseny. Tiszteletdíj az első és másodiknak, 16 nevezés esetén egy-egy tiszteletdíj mindkét harmadiknak. Tét 5 korona. 3. Férfi páros-verseny. Tiszteletdíjak az első és második párnak, 12 pár indulása esetén tiszteletdíj mindkét harmadik párnak is. Tét 8 kor. páronként. 4. Vegyes páros-verseny. Tiszteletdíjak az első és második párnak, 12 pár indulása esetén tiszteletdíj mindkét harmadik párnak is. Tét 8 kor. páronként. Egy személy részéről két számra való nevezés esetén. Tét 8 kor. 5. Vigasz verseny. (Férfi egyes). Azok részére, kik a „Férfi egyes-verseny”-ben helyezve nem lettek. Tét 3 kor. (Helyszínén fizetendő). A verseny a „Magyar Országos Lawn-Tennis Szövetség” szabályai szerint rendeztetik. A verseny 1909. évi junius 17-én kezdődik és a Temesvári Athletikai Club erzsébetvárosi Kisfaludy-téren levő pályáin fog megtartatni s részt vehetnek benne Arad-, Csanád-, Csongrád-, Bács-Bodrog-, Torontál-, Temes-, Krassó-Szörény-, Bihar-, Békés- és Jásznyagykunszolnok vármegyék amatőr játsojai.

zanatára érzékenyen reagál, tehát indokolt a feltevés, hogy a terméskilátásoknak, a kedvező időjárás beálltával való javulása az üzletkedvet ismét nagyobb mértékben élénkítene és tért engedne a mutatózó szilárdság teljes kifejlődésére.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	május 13.	május 21.
4% magyar koronajáradék	92 60	93 25
köszönbánya és téglagyár-részv.	529 50	520 —
magyar aszfalt részvény	149 —	179 —
budapesti ált. villamosági részv.	328 —	368 —
magyar villamos vasút részvény	328 —	330 —
Danubius hajó és gépgyár részv.	310 50	317 —

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

Nyíltér.

(E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.)



Robitschi „Styria-foppás“

Gyógyhatású víz: gyomordaganat és görcsök, Bright-féle veselőb, torok- és gégehurut, gyomor- és bőkiatarus, húgysav- és hólyagbántalmak, székrekedés és májbajok ellen.

Magyarországi főraktár:
Hoffman József Budapest, Báthory-utca 8

243b-33



Serravallo

jele

CHINA-BOR vastartalommal

Hygienikus készítés Bécs 1906. Államdíj, díszoklevél és nagy aranyérem.

Erősítő szer: gyöngéledők, vérszegények és lábadozó betegek számára.

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.

Több mint 5000 orvosi elismerés.

J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.

Megrendelhető minden gyógyszerárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

Mindazon ismerőseimnek és barátainak, kiktől az idő rövidsége miatt személyesen el nem búcsúzhatam, ezúttal mondok szíves Istenhozadót, kérvén őket, tartsanak meg jó emlékkükben.

Nagybecskerek, 1909. évi máj. 22.

Grünzweig László,
m. kir. adóhivatali segéd és családja.

503-11

Hársfalva gyógyfürdő.

Klimatikus gyógyhely.

Vasuti állomás. Posta és távirat.
230 méter magasságban fekszik a tenger színe felett.

Fürdőidény május 1-től szeptember 30.

Gyönyörű fekvés. Ózondus levegő. Hársfa és fenyőfaerdők. Kényelmes és olcsó ellátás. Modern berendezés. Hidegvíz gyógyintézet. Sós és fenyő belégzőtermék (Inhalatorium). Savanyuvíz és vasas ásványvízfürdők. Orvosi felügyelet alatt álló kintő vendéglők.

Gyógyvize kitűnő hatású

tüdőbajok, malária (mocsárláz), gégehög és tüdőhurut, máj- és lép-daganatok, hólyag-hurut specifikus és görvélyes csontbántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, histeria, szédülés, nehézlégzés, hipochondria, vérbajok, köszvény, görvély, bujkor, delirium trem. potat. Női bajok, fehérfolyás, sápkór, havi zavaroknál.

Részletesebb felvilágosítással szolgál

a fürdőigazgatóság.
Hársfalva (Bereg megye).

43-42

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1909. május hó 1-től.

Érkezik:

a) **A nagybecskereki pályaudvarra:**

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 23 p.
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 50 perc.
Szegedről: (mótorokosi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) **A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:**

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p. délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.

Indul:

a) **A nagybecskereki pályaudvarról:**

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (mótorokosi) délután 1 óra 15 perc.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) **A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:**

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra reggel 3 óra 33 perc.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 28 p. délelőtt 11 óra 55 p.; délután 5 óra 25 perc.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.

3712/1909. tkvi szám.

490-33

HIRDETMÉNY.

Perlasz község tkvi betétjei az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII., az 1891: XVI. t.-c.-kek és az 1897. évi 47.532. sz. ig. min. utasítás értelmében elkészülvén és a nyilvánosságnak átadtván, ez avval a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, akik az 1886: XXIX. t.-c. 15 és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889: XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §-aiban és az 1891: XVI. t.-c. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamint az 1889: XXXVIII. t.-c. 7. §-a és az 1891: XVI. t.-c. 15. §. b) alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kérelmeket, azok pedig, akik valamely teherátvitellel az 1886: XXIX. t.-c. 22. §-a. illetve az 1889: XXXVIII. t.-c. 15. §-a és az 1897. évi 47.532. sz. ig. min. utasítás 71. §. 4. p. s 83. §-a alapján való mellőzését megátadni kívánják, e végből kereseteket 6 hónap alatt, vagyis 1909. évi nov. hó 25-ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyújtásuk be, mert az e meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886: XXIX. t.-c. 16. és 18. §-ának eseteiben — ideértve az utóbbi §-oknak az 1889: XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánának, irásbeli ellentmondásukat 6 hónap alatt, vagyis 1909. évi nov. 25-ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz benyújtásuk, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után ellentmondásuk nem fog többé figyelembe vétettni;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat, vagy 1886: XXIX. t.-c. 12. §-a alapján történt felvétel esetén jogukat általában bármely irányban sértve vélik — ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889: XXXVIII. t.-c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket e tkvi hatósághoz 6 hónap alatt, vagyis 1909. évi november 25-ik napjáig bezárólag nyújtásuk be, mert e meg nem hosszabbítható záros határidő

elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket tkvi hatóságnál átvehetik.

Vége ezennel közhírré tétetik, hogy Perlasz község eddig vezetett tkve hatályon kívül helyezett és hogy tkvi ügyeinek ellátása és tkveinek vezetése 1909. évi május hó 12-ik napjától kezdve az 1885. évi december 15-éről kelt tkvi rendelet és az erre vonatkozó későbbi törvények és rendeletek értelmében történik.

Kelt Perlaszon, 1909. évi május hó 11-ik napján. Kir. jár. bir., mint tkvi hatóság.

Ats, kir. járásbíró.

3713/1909. tkvi sz.

497-11

Arverési hirdetmény és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Mirkov Vászáné Milka nagybecskereki lakos végrehajthatónak Kurucski férj. Kozlovacski Nára nagybecskereki lakos végrehajthatást szenvedő elleni 40 korona tökekövetelés és jár. iránti ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvszék területén levő nagybecskereki 3386-sz. tjkvben A. I. 1-3. sorsz. alatt foglalt 6132/a., 6475/b. és 6507/a. hrsz. összesen 3 h. 217 négyszögöl területű szántó az oppovai negyedben 1394 korona kikiáltási árban 1909. évi június 9-ik (kilenc) napjának d. e. 10 órájkor ezen kir. törvényszék árverési termében (földszint ajtószám 25.) megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár 2/3-ánál, vagyis 929 kor. 32 fillérenél alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 139 korona 40 fill. készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár %-a szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi %-áig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet. Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnék kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget sem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Nagybecskerek város tanácsánál megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi március hó 26. napján.

Rektorisz,
ki. törvszéki bír. ó

MÉRLEGKÉPES**KÖNYVELŐ**

elvállal olcsó díjazás mellett
délutáni és esti órákra köny-
velést és irodai munkákat.

Bővebb felvilágosítással e
lap kiadóhivatala szolgál.

Üzlethelyiség kiadó.

Popovics-féle házban, „Korona“-
szállodával szemben, egy kis

üzlethelyiség kiadó.

Akármilyen mesternek vagy irodának
(504-1.1) is megfelel.

:: Bővebbet a házban. ::

Az Arpád-utcai 637/15. sz.
házban több kisebb és nagyobb

lakás

azonnal kiadó.

Tudakozódní e lap kiadóhivatalá-
ban lehet.

**Ujonan épült Parklakás**

elegáns

4 szoba, előszoba és mellékhelyiségekkel.

Villanyvilágítás! Külön bejárat!

Azonnan kiadó.

Amerika-városrészt, Dr. MIHÁLOVITS Ödön úr villájával
szemben.



Mihájlovics Milán-féle házban
Nagybecskerekén (Fő-utca)

üzlethelyiség

folyó évi július hó 1-től
kiadó.

Ugyanott a bolti állványok is eladók.

POPPER MÁNÓ,

szövőpamut-kereskedés.

(499-3.1)

KRISTÁLY

természetes hydrocarbonátos
ásványvízforrás, mely szén-
savval telítettik. ::

Étvágyat javít. ::

Gyomorrontást megakadályoz.

Kapható minden jobb fűszer- és vegyeskeres-
kedésben, vendéglőkben és kávéházakban.

500-11.1

Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat.**Hirdetmény.**

A „Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat“ részvényeseinek 1909. évi február hó 2-án tartott XXII. rendes közgyűlésén hozott határozatából kifolyólag az igazgatóság felhatalmaztatott a részvénytőkének

**200.000 koronáról 300.000 koronára leendő felemelése céljából
1000 drb új részvénynek 100 korona névértékben
való kibocsátására;**

együttal elhatározott, hogy a kibocsátandó új részvények első sorban a régi részvények birtokosainak felajánltassanak.

A régi részvények birtokosainak az 1909. évi június hó 1-ig gyakorlandó elővételi jog olyképp biztosított, hogy két régi részvény birtoka egy új részvénynek 135 korona elővételi áron való jegyzésre jogosít. A régi részvények birtokosai által 1909. év június 1-ig esetleg nem jegyzett új részvények szabad kézből eladatnak s ezek kibocsátási ára 140 koronában állapított meg.

A részletes tervezet az intézetnél betekinthező s kívánatra bárkinek megküldetik.

Nagybecskerek, 1909. évi április hó 21-én.

**A Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat
igazgatósága.**

501-1.1

GYÁROSOKNAK, KERESKEDŐKNEK ÉS IPAROSOKNAK SAJÁT ÉRDEKÜK,

hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét.

HIRDETÉSEK FELVÉTELEK A „TORONTAL“ KIADÓHIVATALÁBAN.



Szeged—nagykikinda—nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Ervényes: 1909. május hé 1-től.

Table with multiple columns for train routes: Szeged-Karlova-Nagybecskerek and Nagyikinda-Karlova. Includes train numbers, departure/arrival times, and station names.

HÁZELADÁS.

Deák Ferenc-u. 7. sz. a. levő házamat előnyös fizetési feltételek mellett eladom. A ház áll 8 szobából, kényelmes mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással s nagyon szépen parkirozott udvarral.

SOLYMOSSYNE BRÁJER MÁRIA. 35-x.37

ELŐPATAK gyógyfürdő

kiváló jó eredménnyel használható a gyomor-, vese-, hólyag- és a méhgyulladásoknál, máj- és lépbetegségeknél, köszvény és csúszás, altesti pangásoknál, valamint bármely az idegesség alapján fejlődő betegségeknek.

A nagyhirű előpataki gyógyvizek orvosi javaslat szerinti ivása, összekötve a megfelelő és itt feltalálható kiegészítő gyógykezeléssel (meleg- és hidegfürdők, vizgyógyintézetű kezelés, masszázs, svédorna, diätikus étrend) rendkívül kedvező eredményt mutat fel.

Fürdő-idény: május 15-től szeptember 15-ig Vasúti állomás: Földvár és Sepsiszentgyörgy, honnan állandó olcsó kocsiközlekedés van Lakás, ellátás olcsó és választékos Az elő- és utóidényben május 15-től június 15-ig és augusztus 20-tól szeptember 15-ig a gyógy- és zenedények fele fizetendő, lakások 50% o kal és ellátás is sokkal olcsóbb.

Az előpataki ásványvíz, mely a szénsavdús égvényes vasas vizek között első helyet foglal el, mint gyógyeszköz háznál is használható és bűtő, kellemes ital, tisztán vagy borral vegyítve nagy kedveltségnek örvendő. Itthon és a külföldön évenként egymillió paklakkal több kerül forgalomba.

Szétküldési hely: Előpatak, de kapható a legtöbb városban és nagyobb kereskedésben.

Prospektust kívánatra ingyen küld az igazgatóság.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül legfőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengetve arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkre teszi arcborát úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Gutori Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Créme-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra bírta, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (szepő, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Créme készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire sem bízta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Créme mindig egyforma, annak kidolgozása a leg-gondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépítésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépség-szer a Földes-féle Margit-Créme, mely már 4-5 napi használat után teljesen átalakítja az arc borét, eltünteti a szepőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtájkát, mitesszert, arc- és kézvörösséget. Az arc ideális szép, üde és ifjú lesz s a mellett a Margit-Créme teljesen ártalmatlan.

Ara: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona, Margit-zappan 70 fillér és Margit-pouder (fehér, rózsás és crème színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. — A Földes-féle Margit-Créme kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Kapható Nagybecskereken:

Basch Ernő, Jakobi Armin Kellner József és Kollarich Gábor gyógyszerészeknél. Melkuhn Dezső drog.

306a-8.3

WEINBERGER K.

CIPŐÁRUHÁZA

Nagybecskerek, Hunyadi-fő-utca 23.

ÓRIÁSI RAKTÁR

FÉRFI ÉS NŐI FÉLCIPŐKBEN,

ugyszintén gyermekcipők és szandálokban. Amerikai füzös- és félcipők urak és hölgyek részére.

Ujdonság!

Csak 7 korona egy pár divatos fél- vagy spangencipő.



ÚJ BOR

literje 26 krajcár.

dr. Brájler Lajos szőlőjéből.

Kapható: Zápolya-utca I. sz. (a házmesternél).

Kereskedelmi iskolát végzett

gyakornok

azonnali belépésre kerestetik.

(495-3.3)

Czim:

özv. Guttman Jakabné és fiai
Nagybecskerek.

Házeladás.

Az Aradaczi-utcában levő 1. sz. ház
családi ügyek miatt
szabad kézből eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál,

Molnár Lőrinc, vendéglős.

(477-5.4)

Valódi brünni szövetek

az 1909 évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes férfruhához	1 szelvény 12 korona
(kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 15 korona
olegadó, csak	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonnához 20.-K.-ért, színesig felöltözöket, turistalódent, selyemkangarut stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetségi letétet közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék. Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen irás árban

Uj benzinlokomobilos cséplőszerelvény,

mely egy elsőrendű gyár által június hóban lesz szállítandó, másnemű vállalkozás miatt, legelőnyösebb feltételek mellett, rendkívül jutányosan átadó. Válaszok e lap kiadóhivatalába kéretnek „Alkalmi vétel 76455” jelige alatt.

492-2.2

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régiónak bizonyult hásiszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közhívnél, csúszl és meghűlésnél, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van osomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. DE Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.

2-29.21

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestvértalmak, gyomorgörös és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles háziáruknak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és a „Moll” feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer közhívnél, csúsz és meghűlés egyéb kivétel-keményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

5-76.20

Főszétküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek
A raktárban vannak határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott közzélményeket kérni.

272/1909. sz. Karátsonyi-Liget község előljárásgától.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Torontárvármegye törvényhatósági bizottsága 1909. évi február hó 26-án 131. kgy. 2591/1909. sz. határozatával a karátsonyi-ligeti

község ház és jegyzői lak építési munkálatainak költségét 13619 korona 80 fill. összeg erejéig engedélyezte.

A fent emittet munkálatok foganatosításának biztosítása céljából f. évi június 2-ik napjának d. e. 10 órájára a karátsonyi-ligeti község ház termében tartandó zárt írásbeli versenyárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 10%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a megnevezett községhez anynyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Megjegyeztetik, hogy csakis magyar honos vállalkozóknak kizárólag honi gyártmányokról és anyagokról szóló ajánlatai fognak tekintetbe vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett község előljárásgánál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Karátsonyi-Liget, 1909. évi május 15.

493-3.2

Községi előljárásg.

HIRDETÉSEK

olcsó díjazással közöltetnek.

6864. sz. 1909.

478-2.2

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári pünkösdi

országos vásár

t. évi május 27-től bezárólag május 31-ig fog megtartani.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra május hó 27-től, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1909. évi április hó 29-én.

A városi főkapitányságtól:

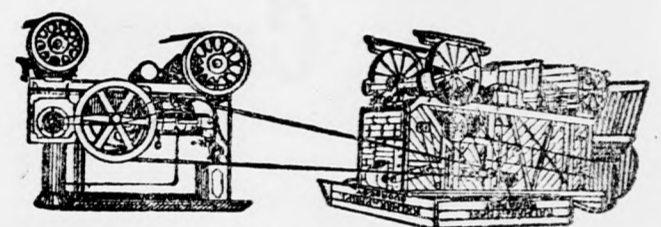
BEÉ FERENC, főkapitány.

Kalmár és Engel motor- és gépgyára.

Városi raktár,
gyár és iroda

Budapest, V., Lipót-körut 22.

Ajánlja egy a cséplőgép, mint malomüzemre legegyszerűbb benzinmotorjait, benzinlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyek V., Lipót-körut 22. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás —
kitűnő cséplésért.

Egyedül létező újdonság.

Ezen motorok egyenletes járásuak és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb ember által is azonnal könnyen (123-X-17) kezelhetők.

Árjegyzék ingyen! — Olcsó árak részletfizetésre.

Egy derék, megbízható kis családdal bíró ember,

pénztárosi, magtárosi,

vagy

felügyelői állást

498-1.1)

keres.

Szükség esetén óvadékot is adhat elsődrendű bizonyítványokkal rendelkezik.

Cim a kiadóhivatalban.

1909. évi május hó 1-étől már állandóan kapható!

Magyar forrás. Hugyhajtó és hugasavoldó Magyar forrás.

SZULTÁN-FORRÁS

Nagyon kellemes, tiszta ízű, szénsavban gazdag, dus Lithion-tartalmu ásványvíz.

Gyógyító és üdítő ital.

Dus Lithion-tartalma következtében sikerrel alkalmazható vese-, huygkó- és hólyagbajok esetében, továbbá a légző- és emésztő-szervek hurutos bajainak gyógyítására.

SZULTÁN Lithion-gyógyforrás-vállalat.

Kutkezelőség és központi iroda: EPERJES. Igazgatóság: BUDAPEST, VI., Ferenó József-rakpart 22. — Kapható már külföldön is a következő városokban: Brüsselen, Páris, London, Newyork, Ostendben.

Telefon Eperjesen : 74.

Telefon Budapesten III-93.

Főraktár Nagybecskereken: Ro'sa Béla fűszerkereskedésében és azonkívül mindenütt kapható.

327-100.21